PROCÈS-VERBAL
SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL

4 novembre 2024 – 19 h 30, réunion CM2024-11

Lors d'une séance régulière du conseil municipal du 4 novembre 2024 à 19h30, formant quorum sous la présidence de la pro-mairesse, Madame Nancy Picard, et à laquelle sont présents les élu.es suivant.e.s :

Gilbert Ferland	Rock Simard	
	Jean-Marie Lefebvre	Daniel Laflèche

Est également présent :
Étienne Loignon-Buteau, directeur général et greffier-trésorier.

La mairesse Pamela B. Steen et le conseiller Mathieu Laliberté sont absents.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Madame Nancy Picard, déclare la séance ouverte et souhaite la bienvenue aux membres du conseil. Il est 19 h 40.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Lecture de la proposition de l'ordre du jour.

Rés. 2024-11-201

Proposée par Jean-Marie Lefebvre appuyée par Daniel Laflèche, et **adopté** à l'unanimité.

3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA DERNIÈRE SÉANCE

Rés. 2024-11-202

Adoption du procès-verbal 4 octobre 2024, tel que présenté, est proposée par Gilbert Ferland, appuyée par Jean-Marie Lefebvre et **adopté** à l'unanimité.

4. RAPPORT DES INSPECTEURS

4.1 RAPPORT DE L'INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET EN ENVIRONNEMENT

Monsieur Lamine Med-Dahmane, l'inspecteur en bâtiment en environnement, dépose son rapport mensuel.

CONSIDÉRANT que la compagnie Urbatek dépose au conseil la facture no 1979 d'un montant 1885,45 \$, avant taxes, représentant 29,75 heures réalisées et 63 kilomètres de déplacements en septembre 2024 ;

Rés. 2024-11-203

Proposé par Jean-Marie Lefebvre, appuyé par Daniel Laflèche, **adopté** à l'unanimité, et résolu :

DE payer à la compagnie Urbatek la facture no 1979 d'un montant total de 2 167,79 \$, taxes incluses, pour services d'inspection municipale rendus en septembre 2024.

4.2 RAPPORT DE L'INSPECTEUR EN VOIRIE

Monsieur Brian Curtis, l'inspecteur en voirie, dépose son rapport mensuel.

Copie du rapport est annexée aux présentes pour en faire partie intégrante.

4.2.1 DÉLÉGATION DE POUVOIR

L'inspecteur en voirie ne dépose pas de dépenses dans le cadre de sa délégation de pouvoir pour le mois d'octobre 2024.

4.2.2 DEMANDE D'AUTORISATION DE DÉPENSES

L'inspecteur en voirie ne dépose pas de demande d'autorisation de dépenses pour le mois de novembre 2024.

4.3 DIRECTION GÉNÉRALE - RAPPORT

M. Étienne Loignon-Buteau, directeur général et greffier-trésorier, fait son rapport mensuel aux membres du conseil.

4.3.1 CALENDRIER DES SÉANCES DU BUDGET 2025

CONSIDÉRANT que le conseil municipal tiendra des séances de travail pour la planification du budget 2025;

Rés. 2024-11-204

Proposé par Jean-Marie Lefebvre, appuyé par Rock Simard, **adopté** à l'unanimité, et résolu :

QUE les séances de travail du budget 2025 se dérouleront :
18 novembre à 19h
2 décembre à 18h30
16 décembre à 19h30 – adoption

4.3.2 CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL 2025

CONSIDÉRANT l'article 148 du *Code municipal du Québec* (ou 319 de la *Loi sur les cités et villes*) prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune ;

Rés. 2024-11-205

Proposé par Gilbert Ferland, appuyé par Rock Simard, **adopté** à l'unanimité, et résolu :

QUE le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour 2025, qui se tiendront le lundi et qui **débuteront à 19h30**.

13 janvier	7 avril	7 juillet	6 octobre
3 février	5 mai	4 août	3 novembre
3 mars	2 juin	8 septembre	1 ^{er} décembre

4.3.3 CALENDRIER DES SÉANCES DU BUDGET 2026

CONSIDÉRANT que le conseil municipal tiendra des séances de travail pour la planification du budget 2026;

Rés. 2024-11-206

Proposé par Jean-Marie Lefebvre, appuyé par Rock Simard, **adopté** à l'unanimité, et résolu :

QUE les séances de travail du budget 2026 sont les suivantes:
19 novembre à 19h30
1^{er} décembre à 18h30

15 décembre à 19h30 – adoption

4.4 RAPPORT DU GREFFE ET DES PROJETS

Dépôt du rapport dans ce secteur d'activité durant le mois d'octobre.

5. CORRESPONDANCE

5.1 CAB MRC DE COATICOOK – LANCEMENT DES PANIERS DE NOËL

CONSIDÉRANT que la Municipalité de Stanstead-Est est un partenaire du Centre Action Bénévole (CAB) de Coaticook;

CONSIDÉRANT que le CAB organise à nouveau sa campagne annuelle des paniers de Noël du 11 novembre au 20 décembre, et que le lancement, dans un style 5 à 7, aura lieu le mardi 5 novembre prochain;

CONSIDÉRANT que cette campagne vient en aide à près de 200 familles de la MRC de Coaticook pendant la période des Fêtes, en plus d'offrir de l'aide alimentaire aux écoles;

Rés. 2024-11-207

Proposé par Daniel Laflèche, appuyé par Gilbert Ferland, **adopté** à l'unanimité, et résolu :

D'accorder au CAB un don de 100,00\$ pour sa campagne paniers de Noël 2024;

QUE Mme Nancy Picard représentera la Municipalité lors du lancement officiel.

5.2 PARTY DE NOËL

CONSIDÉRANT qu'un souper de Noël pour les employés municipaux, les membres du conseil et les conjoint(e)s aura lieu en décembre ;

CONSIDÉRANT que la MRC de Coaticook propose un souper de Noël le 6 décembre 2024, à la salle L'Épervier de Coaticook, pour un montant de 70 \$ taxes incluses par personne;

Rés. 2024-11-217

Proposé par Jean-Marie Lefebvre, appuyé par Rock Simard, **adopté** à l'unanimité, et résolu :

QUE le conseil municipal autorise :

- L'achat de 9 places au souper de Noël de la MRC de Coaticook du 6 décembre 2024 pour un montant de 70 \$ / personne, taxes nettes ;
- Qu'un repas complet, alcool non inclus, sera offert aux employés et aux élus lors d'un souper prévu le 12 décembre 2024;
- L'achat d'une carte cadeau de départ à la retraite pour notre inspecteur à la voirie.

QUE la participation du conjoint du souper de la MRC seulement est remboursable par l'élu.

5.3 FERMETURE DES CHEMINS – HIVER 2024-2025

CONSIDÉRANT qu'il est nécessaire de fermer temporairement certains chemins à la circulation automobile durant la saison d'hiver ;

Rés. 2024-11-218

Proposé par Gilbert Ferland, appuyé par Jean-Marie Lefebvre, **adopté** à l'unanimité, et résolu :

QUE la municipalité de Stanstead-Est ferme les chemins suivants à la circulation automobile durant la saison hiver 2024-2025 :

- Chemin Martin sur toute la longueur;
- Chemin Christensen sur toute la longueur;
- Chemin Cassville Ouest : entre l'adresse civique 50 et l'autoroute 55.

5.4 FERMETURE DE L'HÔTEL DE VILLE – PÉRIODE DES FÊTES

Rés. 2024-11-210

Proposé par Gilbert Ferland, appuyé par Rock Simard, **adopté** à l'unanimité, et résolu :

QUE la municipalité de Stanstead-Est ferme le bureau municipal à partir du vendredi 20 décembre 2024 jusqu'au dimanche 5 janvier 2025 inclusivement.

5.5 LA GRANDE SEMAINE DES TOUT-PETITS

CONSIDÉRANT que la neuvième édition de la *Grande semaine des tout-petits* se tiendra du 18 au 24 novembre 2024;

CONSIDÉRANT que tous les enfants devraient avoir les mêmes opportunités de s'épanouir pleinement, sans égard aux milieux où ils naissent et grandissent;

CONSIDÉRANT que cette semaine se tient sous le thème *Ensemble, pour l'égalité des chances dans tous les milieux. Pour que chaque tout-petit s'épanouisse pleinement*;

CONSIDÉRANT que la Grande semaine des tout-petits a pour principaux objectifs :

- D'informer sur l'état de bien-être des tout-petits;
- De sensibiliser les acteurs et actrices de tous les secteurs de la société aux bienfaits et aux retombées de mesures et d'actions collectives en petite enfance et en périnatalité;
- De mobiliser les acteurs et actrices de tous les secteurs de la société sur l'importance d'agir tôt;
- De briser les silos pour mieux joindre les familles isolées, du début de la grossesse jusqu'à l'âge de 5 ans;
- De mettre en place des conditions assurant le succès de la mise en œuvre de programmes ou de politiques publiques favorables au développement des tout-petits et de leur famille;

CONSIDÉRANT que les instances municipales sont les plus proches des familles et ont donc un impact tangible sur leur qualité et leur bien-être, en prenant des décisions qui ont des retombées directes sur les enfants de tout âge;

CONSIDÉRANT que les municipalités comme gouvernements de proximité ont pour mandat de soutenir les organismes du milieu venant en aide aux jeunes familles;

Rés. 2024-11-211

Proposé par Daniel Laflèche, appuyé par Rock Simard, **adopté** à l'unanimité, et résolu :

QUE le conseil municipal autorise la mairesse à proclamer verbalement la semaine du 18 au 24 novembre 2024, la Grande semaine des tout-petits!

QUE le conseil municipal invite la mairesse à procéder à la Levée du drapeau de la Grande semaine des tout-petits, et invite les membres du conseil à porter le carré-doudou le lundi 18 novembre 2024, qui marquera le début des festivités de la GSTP.

5.6 ENTENTE FONDATION MASSAWIPPI – SENTIER TOMIFOBIA

Le conseil est informé, qu' en septembre 2024, un accord a été signé entre Sentiers Massawippi Inc. et la Fiducie de conservation Massawippi (FCM) concernant Sentier nature Tomifobia, dont 80 % de sa superficie se situe sur le territoire de la Municipalité. Cet accord, qui décrit les différents rôles et responsabilités des deux parties pour l'avenir, n'est pas contraignant et fait partie des étapes nécessaires à l'achèvement de la donation finale à la FCM.

5.7 CAMPAGNE NOEUDVEMBRE

La Municipalité ne participera pas à la campagne de financement « Noeudvembre » 2024 organisé par l'organisme PROCURE qui est en cours présentement.

6 RAPPORT DES COMITÉS

6.1 RAPPORT DU MAIRE

La mairesse Pamela B. Steen est absente.

6.2 RAPPORT DU COMITÉ DES CHEMINS

Le conseiller Gilbert Ferland fait son rapport.

6.3 RAPPORT DU COMITÉ D'URBANISME

La conseillère Nancy Picard n'a rien à signaler.

6.4 RAPPORT DU COMITÉ ENVIRONNEMENT – RÉGIE DES DÉCHETS

Le conseiller Rock Simard fait son rapport.

6.5 RAPPORT COMITÉ SÉCURITÉ PUBLIQUE – INCENDIE et AMBULANCE

Le conseiller Mathieu Laliberté est absent.

6.6 RAPPORT COMITÉ MADA ET FAMILLE

Le conseiller Jean-Marie Lefebvre n'a rien à signaler.

6.7 RAPPORT COMITÉ LOISIRS/ CULTURE

Le conseiller Gilbert Ferland fait son rapport.

6.8.1 RAPPORT COMITÉ DU PARC

Le conseiller Daniel Laflèche fait son rapport.

7 PRÉSENTATION DES COMPTES

7.1 DÉLÉGATION DE POUVOIR DIRECTION GÉNÉRALE

Le directeur général et greffier-trésorier présente au conseil les dépenses effectuées en octobre 2024 dans le cadre de sa délégation de pouvoir.

Remboursement de dépenses sept 2024	442,30 \$
Postes canada	1 150,90 \$
Brigitte Barbe-Létourneau (timbres)	113,83 \$

Entretien ménager AJ INC

333,42 \$

Rés. 2024-11-212

Proposé par Jean-Marie Lefebvre, appuyé par Rock Simard, **adopté** à l'unanimité, et résolu :

D'approuver les dépenses décrites ci-dessus et effectuées par le directeur général et greffier-trésorier dans le cadre de sa délégation de pouvoir.

7.2 DÉLÉGATION DE POUVOIR – GREFFIÈRE ADJOINTE

La greffière adjointe ne présente pas de délégation de pouvoir pour octobre.

7.3 ADOPTION COMPTES DÉJÀ PAYÉS ET À PAYER

CONSIDÉRANT que le greffier-trésorier dépose la liste des comptes déjà payés, en octobre 2024, d'un montant total de 100 969,36 \$

CONSIDÉRANT que le conseil de la municipalité de Stanstead-Est prend en compte la liste des comptes à payer en novembre 2024, pour un montant total de 22 377,93 \$;

Rés. 2024-11-213

Proposé par Gilbert Ferland, appuyé par Jean-Marie Lefebvre **adopté** à l'unanimité, et résolu :

D'approuver les comptes tels que décrits dans ladite liste, d'en autoriser leur paiement conformément aux autorisations des dépenses, et en conséquence une telle approbation vaut pour chacune des catégories de fonctions, catégorie par catégorie.

8 DÉPENSES ET ENGAGEMENTS DE CRÉDITS

8.1 BUDGET RIGDSC 2025

CONSIDÉRANT que la municipalité de Stanstead-Est est membre de la Région intermunicipale des déchets solides de la région de Coaticook (RIGDSC);

CONSIDÉRANT que le conseil d'administration de la RIGDSC a adopté le budget 2025 au montant de 3 570 053,44 \$, ainsi que les tarifs applicables pour 2025;

CONSIDÉRANT que les municipalités membres sont invitées à adopter par résolution lesdites prévisions et les tarifs pour 2025 comme le prévoit le Code municipal;

Rés. 2024-11-214

Proposé par Rock Simard, appuyé par Daniel Laflèche, **adopté** à l'unanimité, et résolu :

QUE la municipalité de Stanstead-Est approuve les prévisions budgétaires ainsi que la tarification pour l'année 2025 soumises par la Régie intermunicipale des déchets solides de la région de Coaticook (RIGDSC).

8.2 BUDGET RIME 2025

CONSIDÉRANT que la Municipalité de Stanstead-Est est membre de la Régie incendie Memphrémagog Est ;

CONSIDÉRANT que le conseil d'administration de la Régie a adopté le budget 2025 au montant de 103 496 \$ qui sera payé en 4 versements, soit le 15 de janvier, avril, juillet et septembre ainsi que les tarifs applicables pour 2025 ;

CONSIDÉRANT que le conseil d'administration de la Régie a adopté un montant de 630 \$ par municipalité pour couvrir les frais des délégués qui sont présents ou pas aux assemblées du conseil ;

CONSIDÉRANT que les municipalités membres sont invitées à adopter par résolution lesdites prévisions et les tarifs pour 2025 comme le prévoit le Code municipal ;

Rés. 2024-11-215

Proposé par Jean-Marie Lefebvre appuyé par Rock Simard, **adopté** à l'unanimité, et résolu :

QUE la municipalité de Stanstead-Est approuve les prévisions budgétaires ainsi que la tarification pour l'année 2025 soumises par la Régie incendie Memphrémagog Est.

8.3 CALFEUTRAGE – HÔTEL DE VILLE

Ce point sera préalablement évalué à une séance de travail du budget 2025.

8.4 DENEIGEMENT – HÔTEL DE VILLE ET CENTRALE

CONSIDÉRANT que monsieur Cody Wallis présente une soumission pour le déneigement :

- Du stationnement de l'hôtel de Ville, pour l'hiver 2024-2025, pour un montant de 1 200 \$ avant taxes, pour chaque sablage effectué;
- De l'ancienne centrale, pour l'hiver 2024-2025, pour un montant de 1 750 \$ avant taxes, et un supplément de 50 \$ avant taxes, pour chaque sablage effectué;

Rés. 2024-11-216

Proposé par Rock Simard appuyé par Jean-Marie Lefebvre, **adopté** à l'unanimité, et résolu :

QUE la municipalité de Stanstead-Est octroi à monsieur Cody Wallis le contrat de déneigement suivant pour l'hiver 2024-2025 :

- Du stationnement de l'hôtel de ville, de la première à la dernière neige, pour un montant total de 1379,70 \$, taxes incluses, payable en deux versements de 689,85 \$, les 1^{er} décembre 2024 et 1^{er} février 2025;

- De l'accès à l'ancienne centrale d'Hydro, de la première à la dernière neige, pour un montant total de 2 012,06 \$, taxes incluses, payable en deux versements de 1 006,03 \$, les 1^{er} décembre 2024 et 1^{er} février 2025;

QUE le supplément de sablage, à 50 \$/ unité, taxes non-comprises, sera effectué sur demande seulement, et payable à la fin du contrat sur présentation de facture de l'entrepreneur.

9 AVIS DE MOTION

9.1 AVIS DE MOTION – RÈG 2024-07

AVIS DE MOTION est donné par le conseiller Jean-Marie Lefebvre qu'à la prochaine séance régulière de ce conseil, sera présenté, pour adoption, le **projet de règlement 2024-07** sur la régie interne des séances du conseil.

9.2 AVIS DE MOTION – RÈG 2024-06

AVIS DE MOTION est donné par le conseiller Rock Simard qu'à la prochaine séance régulière de ce conseil, sera présenté, pour adoption, **le projet de règlement 2024-08** sur le gestion contractuelle de la Municipalité de Stanstead-Est qui remplace et abroge la Politique de gestion contractuelle adoptée décembre 2010, ainsi que sa modification apportée par le règlement 2021-06 adopté le 5 juillet 2021.

10 RÈGLEMENT

10.1 RÈGLEMENT 2024-05

CONSIDÉRANT qu'en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A- 19.1), le Conseil de la Municipalité peut modifier son règlement de zonage ;

CONSIDÉRANT qu'en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), article 124, le processus de modification du règlement de zonage doit débiter par l'adoption d'un projet de règlement modificateur ;

CONSIDÉRANT que le Schéma d'aménagement et de développement durable de la MRC de Coaticook a été modifié par le règlement 6.25.5;

CONSIDÉRANT que la municipalité doit, en concordance avec le schéma d'aménagement et de développement durable de la MRC de Coaticook, intégrer à sa réglementation le plan des zones humides de canards illimités (donnée 2020).

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion a été donné par Jean-Marie Lefebvre à la séance du 9 septembre ;

CONSIDÉRANT qu'une consultation publique a eu lieu le 4 novembre 2024 et qu'aucune modification n'y a été apportée ;

Rés. 2024-11-208

Proposé par Jean-Marie Lefebvre, appuyé par Gilbert Ferland, **adoptée** à l'unanimité, et résolu ;

D'adopter le règlement identifié par le no 2024-05 et sous le titre de « Règlement no 2024-05 modifiant le règlement de zonage numéro 2016-04 afin d'inclure le plan des milieux humides de canards illimités en concordance avec le Schéma d'aménagement de la MRC de Coaticook ».

10.2 RÈGLEMENT 2024-06

CONSIDÉRANT qu'en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A- 19.1), le Conseil de la Municipalité peut modifier son plan d'urbanisme ;

CONSIDÉRANT qu'en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), article 109.1, le processus de modification du plan d'urbanisme doit débiter par l'adoption d'un projet de règlement modificateur ;

CONSIDÉRANT qu'à la suite de l'adoption du projet de loi 67 par le gouvernement provincial, les municipalités ont désormais l'obligation d'identifier les îlots de chaleur présent sur le territoire ;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion a été donné par Mathieu Laliberté à la séance du septembre 2024 ;

CONSIDÉRANT qu'une consultation publique a eu lieu le 4 novembre 2024 et qu'aucune modification n'y a été apportée ;

Rés. 2024-11-209

Proposé par Jean-Marie Lefebvre, appuyé par Gilbert Ferland, **adoptée** à l'unanimité, et résolu ;

D'adopter le règlement identifié par le no 2024-06 et sous le titre de « Règlement no 2024-06 modifiant le plan d'urbanisme (2016-03) afin de se conformer aux exigences du Projet de Loi 67 (PL-67) ».

11 DIVERS

12 PÉRIODE DE QUESTIONS

Pas de questions.

13 CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE

Rés. 2024-11-219

Proposé par Jean-Marie Lefebvre, appuyé par Daniel Lafèche, **adoptée** à l'unanimité, et résolu ;

DE fermer l'assemblée. Il est 21h34.

Étienne Loignon Buteau
Directeur général et greffier-trésorier

« Je, Nancy Picard, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal ».

Nancy Picard
Pro-mairesse